FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 144
Enu. 16

CINQUIÈME DU CA

SCHEDULE No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
TABLEAU No. 1. — POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province de Quebec — District No. 9 — S. District No. ____ — Enumeration District / District du recenseur No. 9 — in / dans St François — (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 11 — 1734

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Jean Rancourd — Enumerator. / Recenseur.

Lines. Lignes.	Dwelling House. Demeure. (1)	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution. (2)	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. (3)	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.) (4)	Sex. Sexe. (5)	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. (6)	Single, married, widowed, or divorced. Célibataire, marié, veuf, ou divorcé. (7)	Month of birth. Mois de naissance. (8)	Year of birth. Année de naissance. (9)	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire. (10)	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.) (11)	Year of immigration, if born abroad. Année d'immigration, si né à l'étranger. (12)	Year of naturalization, if formerly an alien. Année de naturalisation, si ci-devant sujet étranger. (13)	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu. (14)	Nationality. Nationalité. (15)	Religion. Religion. (16)	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier. (17)	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. (18)	Employer. Patron. (19)	Employes. Employés. (20)	Working on own account. (See instructions.) Travaillant à son compte. (Voir instructions.) (21)
1	4	8	Roy Joseph	St Charle	m	Chef	c	novembre	1878	32	2			Française	canadienne	catholique	cultivateur	0-0-00	non	non	oui
2			Marie Rose	"	m	Fère	m	Déc	1847	63	2			Française	canadienne	catholique	aucun				
3			Sophie "	"	F	Fille	m	octo	1851	69	2			Française	canadienne	catholique	"	nil			
4	77	79	Roque Dimitare	"	m	chef	m	juin	1882	29	2			Française	canadienne	catholique	cultivateur	0-0-00	non	non	oui
5			Virginie Roque	"	F	épouse	m	octobre	1885	25	2			Française	canadienne	catholique	aucun	nil			
6			Perfume "	"	m	fils	c	août	1898	12	2			Française	canadienne	catholique	"	nil			
7			Philomène "	"	F	Fille	m	juin	1899	11	2			Française	canadienne	catholique	"	nil			
8			Ayate "	"	F	Fille	c	oct	1901	9	2			Française	canadienne	catholique		nil			
9			Clarise "	"	m	Fils	c	Déc	1905	5	2			Française	canadienne	catholique		nil			
10			Reine "	"	F	Fille	c	nov	1906	4	2			Française	canadienne	catholique		nil			
11			Alexie "	"	m	Fils	c	juil	1908	2	2			Française	canadienne	catholique		nil			
12			Marie "	"	F	Fille	c	nov	1910	mois	2			Française	canadienne	catholique		nil			
13	50	50	Matheus Louis	"	m	chef	m	juin	1873	38	2			Française	canadienne	catholique	cultivateur	0-0-00	non	non	oui
14			Amanda Matheus	"	F	épouse	m	juin	1880	31	2			Française	canadienne	catholique	aucun	nil			
15			Jean "	"	m	fère	c	oct	1892	19	2			Française	canadienne	catholique	"	nil			
16			Milfed "	"	m	Fils	c	sep	1897	13	2			Française	canadienne	catholique	"	nil			
17			Joseph "	"	m	Fils	c	sep	1900	10	2			Française	canadienne	catholique		nil			
18			Marguerite "	"	F	Fille	c	juin	1902	8	2			Française	canadienne	catholique		nil			
19			Claire "	"	m	Fils	c	août	1903	7	2			Française	canadienne	catholique		nil			
20			Anrie "	"	m	Fils	c	mars	1905	6	2			Française	canadienne	catholique		nil			
21			Annette "	"	F	Fille	c	fév	1907	4	2			Française	canadienne	catholique		nil			
22			Gérard "	"	m	Fils	c	mars	1909	2	2			Française	canadienne	catholique		nil			
23			Béatrice "	"	F	Fille	c	Déc	1910	mois	2			Française	canadienne	catholique		nil			
24	81	81	Roy Jean	"	m	chef	m	juillet	1861	50	2			Française	canadienne	catholique	cultivateur	0-0-00	non	non	oui
25			Marie Roy	"	F	épouse	m	mar	1861	50	2			Française	canadienne	catholique	aucun	nil			
26			Philipe "	"	m	Fils	c	oct	1886	24	2			Française	canadienne	catholique	Fils boulter	0-0-00		oui	
27			Joseph "	"	m	Fils	c	juin	1889	22	2			Française	canadienne	catholique	"	0-0-00		oui	
28			Joséphine "	"	F	Fille	c	mar	1890	21	2			Française	canadienne	catholique	"	nil			
29			Adriane "	"	F	Fille	c	mars	1892	19	2			Française	canadienne	catholique		nil			
30			Jean "	"	m	Fils	c	fév	1899	12	2			Française	canadienne	catholique	Fils boulter	0-0-00		oui	
31			Irène "	"	F	Fille	c	nov	1897	13	2			Française	canadienne	catholique	"	nil			
32			Ermeza "	"	F	Fille	c	mars	1900	11	2			Française	canadienne	catholique	"	nil			
33	82	82	Rodrigue Joseph	"	m	chef	m	sep	1887	23	2			Française	canadienne	catholique	cultivateur	0-0-00	non	non	oui
34			Albertine Rodrigue	"	F	épouse	m	nov	1886	24	2			Française	canadienne	catholique	aucun	nil			
35	83	83	Lizard Antoine	"	m	chef	m	nov	1887	23	2			Française	canadienne	catholique	cultivateur	0-0-00	non	non	oui
36			Lilina Lizard	"	F	épouse	m	sep	1891	19	2			Française	canadienne	catholique	aucun	nil			
37			Georgie Roy	"	F	servante	c	mars	1897	13	2			Française	canadienne	catholique	"	2-4-00			
38			Anette Lizard	"	F	Fille	c	mar	1911	mois	2			Française	canadienne	catholique		nil			
39	84	84	Pelland Guillaume	"	m	chef	m	Août	1885	26	2			Française	canadienne	catholique	journalier	1-9-00	non	oui	non
40			Marianne Guillaume	"	F	épouse	m	juillet	1888	23	2			Française	canadienne	catholique	aucun	nil			
41	85	85	Pelag Bucque	"	m	chef	m	mars	1868	42	2			Française	canadienne	catholique	cultivateur	0-0-00	non	non	oui
42			Philomène Bucque	"	F	épouse	m	[illegible]	1872	38	2			Française	canadienne	catholique	aucun	nil			
43			Joseph "	"	m	Fils	c	Déc	1892	18	2			Française	canadienne	catholique	Fils boulter	0-0-00		oui	
44			Odilon "	"	m	Fils	c	mars	1898	13	2			Française	canadienne	catholique	"	nil			
45			Angelina "	"	F	Fille	c	nov	1899	11	2			Française	canadienne	catholique	"	nil			
46			Hermine "	"	F	Fille	c	mars	1906	5	2			Française	canadienne	catholique		nil			
47	86	86	Lacombe Xavier	"	m	chef	m	juin	1839	72	2			Française	canadienne	catholique	cultivateur	0-0-00	non	non	oui
48			Césarie Lacombe	"	F	épouse	m	Déc	1871	70	2			Française	canadienne	catholique	aucun	nil			
49			Napoléon "	"	m	Fils	m	juille	1887	27	2			Française	canadienne	catholique	Fils cultiv	0-0-00		oui	
50			Emmanuel "	"	F	Brru	m	mai	1888	23	2			Française	canadienne	catholique		nil			

Lines. Lignes.	Mentionner ici la personne ou personnes qui, dans le ménage, exploitent une ferme, une "fabrique de lait", une "laiterie" ou une "beurrerie" (22)	Nombre de semaines travaillées en 1910 comme salarié ou à son métier. (23)	Nombre de semaines chômées en 1910 comme salarié ou à son métier. (24)	Heures de travail par semaine, à l'emploi ou à son métier. (25)	Heures de travail par semaine à d'autres emplois. (26)	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou de métier. (27)	Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires, autres que l'emploi principal ou de métier. (28)	Taux du gain par heure pour l'emploi principal, à l'heure — Cents. (29)	Upon life. Sur la vie. (30)	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie. (31)	Cost of insurance in cents for year. Coût de l'assurance en cents par mois. (32)	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910. (33)	Can read. Sait lire. (34)	Can write. Sait écrire. (35)	Language commonly spoken. Langue communément parlée. (36)	Cost of education per month for persons 5 years of age and over at College, Convent, or School. Coût de l'éducation par mois pour personnes de plus de 5 ans, au Collège, Couvent, ou École. (37)	Blind. Aveugle. (38)	Specify age and sex. Indiquer âge et sexe. (39)
1													oui	oui	Français			
2													oui	oui	F.			
3													oui	oui	F.			
4													oui	oui	F.			
5													oui	oui	F.			
6													oui	oui	F.			
7													oui	oui	F.			
8												10	oui	oui	F.			
9												10	oui	oui	F.			
10													oui	oui	F.			
11													oui	oui	F.			
12													oui	oui	F.			
13													oui	oui	F.			
14													oui	oui	F.			
15													oui	oui	F.			
16												10	oui	oui	F.			
17												10	oui	oui	F.			
18												10	oui	oui	F.			
19												10	oui	oui	F.			
20												10	oui	oui	F.			
21															F.			
22															F.			
23													oui	oui	F.			
24													oui	oui	F.			
25													oui	oui	F.			
26													oui	oui	F.			
27													oui	oui	F.			
28													oui	oui	F.			
29													oui	oui	F.			
30													oui	oui	F.			
31												10	oui	oui	F.			
32												10	oui	oui	F.			
33													oui	oui	F.			
34													oui	oui	F.			
35													oui	oui	F.			
36													oui	oui	F.			
37													oui	oui	F.			
38													oui	oui	F.			
39										26	00	60	266					
40													oui	oui	F.			
41													oui	oui	F.			
42													oui	oui	F.			
43													oui	oui	F.			
44												10	oui	oui	F.			
45												10	oui	oui	F.			
46												10	oui	oui	F.			
47													oui	oui	F.			
48													oui	oui	F.			
49													oui	oui	F.			
50													oui	oui	F.			